

Te Kainga Takiwa Porowini I Te Koroni O Nui Tireni.  
Kia Wikitoria, Te Kuini o Piritene Nui me Weira.

E to matau Kuini Atawhai. Tena ra koe te kai-Tiaki o nga Moutere o Nui Tireni, kia maturuturu iho e nga rangi i runga kia ringitia mai ano hoki he Tika, e nga kapua kia puare te whenua, kia hua te whakaoranga kia wana ngatahi ano hoki te tika.

He Pukapuka whakaputanga tenei i a matau Tikanga kia koe mo runga i nga whenua, i nga Taonga me era atu mea o matau o nga tangata Maori o nga motu o Nui Tireni, A, kia whakapaingia mai e koe i roto i te maramatanga me te Aroha mai ki ou Iwi Maori. I runga i to matau whakaaetanga, ki nga Putake ka tuhia iho nei.

- Kia whakaturia he "Komiti Maori" mo nga motu o Nui Tireni, me tetehi kai whakahaere tangata Maori i roto ano i taua Komiti, hei whakarite i nga tikanga e takoto Pai ai te toenga o matau whenua o matau Taonga me era atu mea a, e tau pai ai hoki ta matau noho, i runga i te Rangimarie.
- Ko nga whenua e whakaaturia atu nei e matau kia koe, hai taunga iho mo nga "Maua" Maori me ona tikanga, koia tenei ka whakahuatia iho nei.
  - —Ko nga whenua Papatupu
  - —Ko nga whenua i tangohia i runga i te Rau Patu.
  - —Ko nga whenua Reti.
  - —Ko nga whenua i hokoa heetia
  - —Ko nga whenua i whakataua haetia e te kooti whakawa whenua Maori
  - —Ko nga whenua kua oti te whakawa e te kooti whakawa whenua Maori, a, e mau nei ano i raro i te "Mana" o nga tangata Maori inaianei.

Na, e to matau Kuini atawhai kai rarururu to ngakau ki tenei Pukapuka, me ona tikanga katoa. No te mea e tukua atu ana e matau kia koe i runga i te ngakau mamae, me te Aue nui, o enei motu katoa i ruaga i te taimaha o etahi o nga Ture a te kawanatanga, ka pa nei ki a matau ki nga Iwi Maori o Nui Tireni, a, i runga i to matau whakaaro kotahi, ki nga Patake kua oti nei te whakahua i runga ake nei, koia ka tuhia nei o matau ingoa me o matau tohu ki raro iho nei.

E te Atua, tokungia a te Kuini.

Me tau whanau.

Rotorua-nui-Akahu, Tihema 26th, 1888.

Ki nga Iwi, Ki nga Hapu, Ki nga Rangatiratanga, me nga kai whakahaere tikanga o nga Iwi Maori o Aotearoa puta noa ki Arepawa.

Ehoa ma, Tena ra koutou katoa, kua cti nei tatau te Hipoki ki te "Kakahu Taratara" a, e Huki haere nei te Mamae i roto i te ngakau, me nga waahi katoa o te Tinana, i runga i nga Ture a te Kawanatana o Nui Tireni e muru ne i nga whenua, e whakangare nei hoki i te tangata.

No te mea, kua rangona he Reo i nga waahi katoa o Aotearoa he Uhuuga, he Tangi, he Aue nui.

He Karere Tuku.

Maranga. Maranga, Kakahuria o Kakahu e Aropawa, kakahuria hoki e Kakahu whakapaipai e Aotearoa. E tu i runga i te whakaaro, whakatangata kia Kaha, kia Toa.

Tahuri, whakahokia te Waiora ki te Ao. E mau ki te Aroha, ki te whakaaro kotahi, me te "Ngakau Tatu" kia kotahi te tangata, Kia kotahi te whenua, Kia kotahi te ku mo te Motu nei.

Huia Huia kia kotahi te whakaaro E mau ki te Pene, toua ki te manguma ngu, Kia kotahi tonu, te rangi o te ringaringa, ko tenei anake, Haina Haina. Hainatia te Pukapuka kia Kuini Wikitoria. Kua oti nei te Apiti taua Pukapuka ki tenei.

Kei reira hoki te oranga mo te Tinana e tumanakotia atu nei e te Ngakau. Kia maturuturu iho e nga rangi i runga, Kia ringitia mai ane hoki he "Tika" e nga Kapua, Kia puare te whenua kia hua hoki te whakaoranga, kia waha ngatahi ano te Tika.

Na, e nga Iwi, e nga Hapu, e nga Rangatiratanga, tae noa ki nga Kai-whakahaere tikanga, Tahuri mai, tahuri mai ki ta tatau mahi.

Tenei he Arawhata ma tatau e whiti ai ki Tawahi. Tenei hoki he Roa mo tatau inaianei, ne te mea no Runga nga homaitanga papai katoa nga mea katoa e tino tika ana, he mea heke iho no te Matua o nga whakamarama kahere nei ona putanga ketanga kahore hoki he atarangi o te tahuri.

Heoi ano ma te Runga rawa tatau e maraaki i runga i tenei Ae Pakemohemo.

Na o koutou hoa.

Na W. Keepa te Rangipuawhe

Paora te Amohau

Hori Karaka

Te Mapu Takaanewa

W. Maihi te Rangikaheke

Te Pokiha Taranui

Rota Rangihoro

W. Keepa Ngawhau

Pererika Ngahuruhuru

W. Matanga te Waharoa

Wiremu Rupa

Hapeta te Arakau

amati te Rangikatukua

Tamati Hapimana

Teki Haumeue Amehau

Hori Wenerei [*unclear*: Taupo]

Hitiri te Paerata

Te Papanui Tamahiki

Piwiki te Ahiwaru

Eru Poihipi

Te Raugi Karipiripia

Te Kipihana Whiua

Pana Paekau

Te Peihipi Teoi

Rawiri te [*unclear*: Kirirepe]

Himona te Kura

Papana te wharau

Te Poteae Haukiwao

Eruera Karaka

Ratema te Awekotaku

Te Otimi te KataaUikawera

Haumia Haimoaa

Hapeta te Hautehoro

Timi Waata Kiwti

Heaare Karaka Wkaretuta

M. Wikiriwai te Rorooteaiigi

Te Wireum te Poraa

Paora Eaoka

W. Mataia to Auheko

Ilemi Taapiri

Kami Kotoi te Waaarepuraagi

Taektta te Tokoihi

Putanui Poilupi

Akava Ngahu

Arama Karaka Hutuha

Eruera Paora Amoha

Tiroai Hangina

Nepia Uawhanirasgi

Raureti Mokonuiarungi

Pore Motunau

Eparina Hohepa

Raniera Tumara

Matuha Enoka

E. Whiterā te Waiatua

[unclear: Na] nga Rangatira o te Arawa, me nga kai whakahaere Pitihana.